

## İÇİNDEKİLER/CONTENTS

ARAP, FARS VE TÜRK EDEBİYATLARINDA EL-FEREC BA'DE'Ş-ŞİDDE  
HİKÂYELERİ  
*AL-FARAJ BA'D AL-SHIDDAH STORIES IN ARABIC, PERSIAN AND  
TURKISH LITERATURE*  
**Derya ADALAR SUBAŞI**  
1-18

RÂHATU'N-NÜFUS'TA CİNSEL SAĞLIK İLE İLGİLİ TERİMLER  
*THE TERM OF SEXUAL HEALTH IN RÂHATU'N-NUFUS*  
**Ahmet ADIGÜZEL**  
19-66

BİNGÖL'DE EVLENME ÂDETLERİ  
*MARRIAGE CUSTOMS IN BİNGÖL*  
**Okan ALAY**  
67-90

KADINLARIN ŞAİRLİĞİ VE AHMET MİTHAT EFENDİ  
"KADIN ŞAİRDEN KADIN YAZARA"  
*THE WOMEN'S POETRY AND AHMET MİTHAT EFENDİ  
"FROM WOMAN POET TO WOMAN WRITER"*  
**Hülya ARGUNŞAH**  
91-108

AHMET MİTHAT İLE FATMA ALİYE ARASINDA GEÇEN BİR İMLA  
TARTIŞMASI  
*A DISCUSSION ON SPELLING BETWEEN AHMET MİTHAT AND FATMA  
ALİYE*  
**Mustafa ARGUNŞAH**  
109-123

### **Turkish Studies**

*International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 11/4 Winter 2016*

TÜRKÇE AKADEMİK YAZIM KURALLARI (TÜRKÇE'NİN BİLİMSEL –  
İLMÎ YAZIM DİLİ KURALLARI) VE KÖKTÜRK TARZI AKADEMİK YAZIM  
KALIBI İLE KILAVUZUNA DOĞRU  
*RULES OF ACADEMIC WRITING IN TURKISH LANGUAGE AND TOWARDS  
KOKTURK GUIDE OF ACADEMIC WRITING STYLE AND PATTERN*  
**Özcan ARSLANOĞLU**  
125-146

ŞİİRSEL YARATIM, İMGE VE NECİP FAZİL'DA 'ŞİDDETLİ İMGE'  
ÇÖZÜMLEMESİ  
*POETIC CREATIVITY; POETIC IMAGE AND ANALYSIS OF 'VIOLENT  
IMAGE IN NECİP FAZİL'S POETRY*  
**Vedi AŞKAROĞLU**  
147-160

FAİK BAYSAL'IN ESERLERİNDE SAKARYA  
*SAKARYA IN THE WORKS OF FAİK BAYSAL*  
**Mustafa AYDEMİR**  
161-174

MO YAN'IN KURBAĞA ROMANINDA ÖNE ÇIKAN ŞAHİS KADROSU  
*FEATURED INDIVIDUAL STAFF IN MO YAN'S FROG NOVEL*  
**Semine İmge AZERTÜRK**  
**Gözde KARAKAŞ**  
175-190

EIN ÜBERBLICK ÜBER DIE AKTIV- UND PASSIVDIATHESE IM  
TÜRKISCHEN UND IM DEUTSCHEN  
*TÜRKÇE VE ALMANCADA ETKEN VE EDİLGEN ÇATIYA GENEL BİR  
BAKIŞ*  
*A GENERAL OUTLOOK FOR ACTIVE AND PASSIVE VOICE IN TURKISH  
AND GERMAN*  
**Tahir BALCI – Ülger PANZER**  
**Halime BALCI - Erdal KAÇAR**  
191-206

#### **Turkish Studies**

*International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 11/4 Winter 2016*

MEHMED İZZÎ'NİN MUHİBBÎ'NİN ŞİİRLERİNE YAZILAN NAZİRELER  
MECMUASI  
*MEHMED İZZÎ AND HIS COLLECTION OF POEMS COMPOSED IN  
IMITATION OF MUHİBBÎ'S POEMS*  
**Cemal BAYAK**  
207-242

FİRDEVSÜ'L-İKBÂL'DE KİŞİ BETİMLEMELERİ  
*THE IMAGERY OF PERSONS IN FIRDEVSU'L-İKBÂL*  
**Alper BAYINDIR**  
243-268

AN ANALYSIS OF VERBAL ADJECTIVE USE IN PRE-SCHOOL  
CONTEXT  
*OKUL ÖNCESİ ORTAMINDA SIFAT FİİL KULLANIMININ İNCELENMESİ*  
**Mehmet BİRGÜN**  
269-278

TÜRK EDEBİYATINDA ERTUĞRUL FIRKATEYİNİ FACİASI  
*THE ERTUĞRUL FRIGATE DISASTER IN TURKISH LITERATURE*  
**Dilek ÇETİNDAS**  
279-298

THOUGHTS ABOUT THE COMPLEMENT CLAUSE SUBJECT BEING  
ASSIGNED WITH GENITIVE CASE IN QARAKHANID TURKIC  
*KARAHANLI TÜRKÇESİNDE İÇ CÜMLE ÖZNESİNİN GENİTİF DURUM İLE  
YETKİLENDİRİLMESİ ÜZERİNE DÜŞÜNCELER*  
**Ahmet Naim ÇİÇEKLER**  
299-314

KIRGIZ NİNNİLERİNDE KÜLTÜREL ARTALAN VE DİL HUSUSİYETLERİ  
*CULTURAL BACKGROUND AND LANGUAGE CHARACTERISTICS IN  
KYRGYZ LULLABIES*  
**Gül Banu DUMAN**  
315-328

**Turkish Studies**

*International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 11/4 Winter 2016*

ESİKTEKİ ERKEK(LİK): ÇÇ HİKÂYESİNİN ERKEK(LİK)LERİNE  
PSİKANALİTİK BİR YORUM  
*MASCULINITY ON THE THRESHOLD: A PSYCHOANALYTICAL  
INTERPRETATION OF MASCULINITY IN ÇÇ*

**Ülkü ELİUZ**  
**Emrah SEFEROĞLU**

329-346

SÜRGÜNLÜKTE YALNIZLIĞIN DİĞER ADI: HASAN İZZETTİN DİNAMO  
HASAN İZZETTİN DİNAMO'NUN SÜRGÜN ŞİİRLERİNDE YALNIZLIK  
*THE OTHER NAME OF LONELINESS İN EXILE: HASAN İZZETTİN DİNAMO  
THE LONELINESS İN HASAN İZZETTİN DİNAMO'S EXILE POEMS*

**Ayşe ERTUŞ**

347-356

NEF'İNİN "DEĞİL" REDİFLİ GAZELİNİN ŞERHİ VE YAPISALCILIK  
AÇISINDAN İNCELENMESİ  
*THE COMMENTARY ON THE GHAZAL OF NEF'İ WITH THE REPEATED  
SOUND OF "DEĞİL" AND ITS STRUCTURAL ANALYSIS*

**Duygu GÖKÇEN**  
**Ali Rıza ÖZUYGUN**

357-372

SÖYLEMSEL YAPI UNSURLARI BAKIMINDAN ANADOLU VE KAZAK  
SAHASI MASALLARININ KARŞILAŞTIRILMASI  
*THE COMPARISON BETWEEN ANATOLIA AND KAZAKH REGION  
FOLKTALES İN TERMS OF DISCOURSAL STRUCTURE FACTOR*

**Rabia GÖKCEN KAYABAŞI**

373-390

MALATYA, ELAZIĞ, ADIYAMAN AĞIZLARINDA 'SINIR ÖNCESİ BAKIŞ'  
TAŞIYAN BİR YAKLAŞMA FİİLİ MODELİ: {ediy ki F-(y)A}  
*AN ADVERTIVE VERB MODEL İN THE DIALECTS OF MALATYA, ELAZIĞ,  
AND ADIYAMAN PROVINCES: {ediy ki F-(y)A}*

**Selma GÜLSEVİN**

391-404

**Turkish Studies**

*International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 11/4 Winter 2016*

HISTORICAL CONSCIOUSNESS IN WILLIAM SHAKESPEARE'S  
HISTORY PLAYS  
*WILLIAM SHAKESPEARE'İN TARİH OYUNLARINDA TARİH BİLİNCİ*  
**Turan Özgür GÜNGÖR**  
405-414

DÜNYA EDEBİYATINDA "AMANSIZ HASTALIK" SÖYLEMİ —SONTAG,  
KARATANI VE DUMAS FİLS ÖRNEKLERİNDE  
*DISCOURSE OF "MORTAL ILLNESS" IN WORLD LITERATURE—IN CASES  
OF SONTAG, KARATANI AND DUMAS FILS*  
**Devrim Çetin GÜVEN**  
415-432

HÂFİZ-I ŞİRÂZÎ'NİN ŞUMÂ REDİFLİ GAZELİNE YAPILAN ŞERHLERİN  
TERCÜME VE ŞERH USULÜ AÇISINDAN DEĞERLENDİRİLMESİ  
*INTERPRETATION OF SHARHS TO THE GHAZAL OF HÂFİZ-I ŞİRÂZÎ  
WITH THE REPEATED VOICE ŞŪMA IN TERMS OF TRANSLATION AND  
SHARH METHOD*  
**Fatma İMAMOĞLU**  
433-470

ÖZEL AMAÇLA YAZILMIŞ ÇOCUK KİTAPLARI  
*SPECIAL TOPICS FEATURED IN CHILDREN'S BOOKS*  
**Sonnur İŞİTAN**  
471-492

ESKİ ANADOLU TÜRKÇESİ İLE YAZILMIŞ BİR DİL YADİGÂRI "İLM-İ  
TİBB"  
*THE TROPHY OF LANGUAGE WRITTEN IN OLD ANATOLIAN TURKISH  
"İLM-I TİBB"*  
**Nimet KARA**  
493-504

TÜRK DESTANLARINDA BABA-OĞUL ÇATIŞMASI  
*FATHER AND SON CONFLICT IN TURKISH EPICS*  
**Onur Alp KAYABAŞI**  
505-516

**Turkish Studies**

*International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 11/4 Winter 2016*

HÜSEYİN BİN MUHAMMED'İN İLM-İ TIB ADLI ESERİ"  
*ILM-I TIBB OF HUSSEIN BIN MUHAMMAD*

**Fatih KAYA**  
517-574

ROMANI AHMET MİTHAT'SIZ OKUYABİLİR MİYİZ?  
*IS IT POSSIBLE TO READ A NOVEL WITHOUT AHMET MİDHAT?*

**Mehmet KAYGANA**  
575-594

EDEBİ METİNLERDE BAĞDAŞIKLIK VE TUTARLILIK: "SİSLER  
BULVARI", "TUTUNAMAYANLAR" VE "MÜTHİŞ BİR TREN" ÖRNEĞİNDE  
TÜRK EDEBİYATINA METİN DİLBİLİMSEL BİR YAKLAŞIM  
*COHESION AND COHERENCE IN LITERARY TEXTS: A TEXT LINGUISTIC  
APPROACH TO TURKISH LITERATURE IN THE CASE OF "BOULEVARD  
OF MISTS", "AN AMAZING TRAIN" AND "THE DISCONNECTED"*

**Murat LÜLECI**  
595-634

TÜRK LENGUAFOLKLORİSTİĞİ (TEORİDEN UYGULAMAYA)  
*TURKISH LANGUAFOLKLORISTIC (FROM THEORY TO PRACTICE)*

**Kamil Veli NERİMANOĞLU**  
**Gencer GENÇOĞLU**  
635-682

KADIÇ KRONİĞİNDEKİ BOSNA ŞEHİR ŞİİRLERİ  
*URBAN POETRY OF BOSNIA IN KADIC CHRONICLE*

**Ali Rıza ÖZUYGUN**  
**Şefika YAPICI**  
683-702

ÇAĞDAŞ TÜRKÇEDE KELİME GRUPLARININ İŞLEVSEL TASNİFİ ÜZERİNE  
*ABOUT THE FUNCTIONAL CLASSIFICATION OF THE WORD GROUPS IN  
MODERN TURKISH*

**Gökhan ÖZBEK**  
**Oktay Selim KARACA**  
703-738

**Turkish Studies**

*International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*  
Volume 11/4 Winter 2016

1974-1975 YILLARINDA “DİLDE SADELEŞME” TARTIŞMALARININ  
KUBBEALTI AKADEMİ MECMUASI'NA YANSIMALARI  
*REFLECTIONS OF “SIMPLIFICATION OF LANGUAGE” DISCUSSIONS TO  
JOURNAL OF KUBBEALTI ACADEMY IN 1974-1975'S*

**Yunus ŞENYİĞİT**  
**Mehmet ÖZDEMİR**  
739-760

İSKOÇYA'DA YAŞAYAN TÜRKLERİN DİL KULLANIMLARI VE DİL  
TERCİHLERİNDE BİREYSEL ETMENLER  
*INDIVIDUAL FACTORS IN LANGUAGE USE AND CHOISE AMONG  
TURKISH PEOPLE LIVING IN SCOTLAND*

**Serpil ÖZDEMİR**  
761-782

HAMDULLAH HAMDÎ DİVANI ÜZERİNDE DURUM BİÇİMBİRİMLERİ  
AÇISINDAN BİR İNCELEME  
*A REVIEW ON HAMDULLAH HAMDİ'S DIVAN IN TERMS OF CASE  
MORPHEMES*

**Hasan ÖZER**  
**Sinan DAVULCU**  
783-794

RİZE AĞZINDA ZAMAN BİLDİREN KİPLERİN GÖREV DEĞİŞİKLİKLERİ  
*REASSIGNMENT OF TIME INDICATING MODALS IN RIZE DIALECT*

**Erol ÖZTÜRK**  
795-806

ŞAHSEVEN AĞZI ÜZERİNE  
*ON THE DIALECT OF SHAHSAVAN*

**Mehdi REZAEI**  
807-828

**Turkish Studies**

*International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 11/4 Winter 2016*

DİL ALGISI BAĞLAMINDA AĞIZ KONUŞURLARININ OLASI TUTUMLARI:  
ANADOK\* ÖRNEĞİ  
*POSSIBLE ATTITUDES OF DIALECT SPEAKERS IN THE LANGUAGE  
PERCEPTION CONTEXT: EXAMPLE OF ANADOK*  
**Müberra SEYDİ ERTEK**  
829-844

ALİ ŞİR NEVAYİ'NİN LEYLİ VÜ MECNÜN MESNEVİSİNDE YER ALAN  
FİİLİMSİLER  
*GERUNDIALS IN LEYLİ VÜ MECNUN BY ALİ ŞİR NEVAİ*  
**Serpil SOYDAN**  
845-872

CEVAT KÂZİM'İN POETİKASI/ŞAIRLİĞİ VE ŞİİRLERİ ÜZERİNE BİR  
İNCELEME  
*ANALYSIS OF CEVAT KAZIM'S POETRY/ CHARACTER AS A POET AND  
POEMS*  
**Nurcan ŞEN**  
873-898

FARŞA TÜRKÇE SÖZLÜKLERDEN İLM-İ LUGAT (METİN)  
*SCIENCE OF VOCABULARY WITH PERSIAN TURKISH WORDS*  
*İLM-İ LUGAT (TEXT)*  
**Rabia Şenay ŞİŞMAN**  
899-974

NATHANIEL HAWTHORNE'UN KIZIL DAMGA VE MEHMET RAUF'UN  
EYLÜL ADLI ROMANLARINDA AMERİKA'DAN TÜRKİYE'YE YASAK  
AŞKIN ATEŞİ  
*FIRE OF FORBIDDEN LOVE IN NATHANIEL HAWTHORNE'S THE  
SCARLET LETTER AND IN MEHMET RAUF'S EYLÜL (SEPTEMBER) FROM  
AMERICA TO TURKEY*  
**Bülent Cercis TANRITANIR**  
975-986

DİL PSİKOLOJİSİNİN İLGİ ALANLARI  
*AREAS OF INTEREST IN PSYCHOLINGUISTICS*  
**Ali TAŞTEKİN**  
987-1000

**Turkish Studies**

*International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 11/4 Winter 2016*



HALK EDEBİYATI ANLATI TÜRLERİNİN UYGULAMALI HALK BİLİMİ  
BAĞLAMINDA TÜRK SİNEMASINDAKİ İZDÜŞÜMLERİ  
*IN THE APPLIED FOLKLORE CONTEXT, THE PROJECTION OF THE  
VARIETIES OF FOLK LITERATURE IN TURKISH CINEMA*

**İlke TEPEKÖYLÜ**

1001-1014

ADIYAMAN HALK KÜLTÜRÜNDE SÜNNET MERASİMİ VE KİRVE  
KÜLTÜRÜNÜN TOPLUMA YANSIMALARI  
*THE CIRCUMCISION CEREMONY AT THE FOLK CULTURE OF ADIYAMAN  
AND THE REFLECTION OF KIRVE CULTURE ONTO THE SOCIETY*

**Yavuz UYSAL**

1015-1024

KUDEMÂDAN BİR ŞÂİR: ABDÜLKERİMZÂDE MEHMET REFDÎ EFENDİ  
VE DİVÂN'I  
*A POET FROM KUDEMÂ: ABDÜLKERİMZÂDE MEHMET REFDÎ EFENDİ  
AND HIS DİVÂN*

**Hakan YALAP**

1025-1044

GÜLTEN AKIN'IN POETİKASI ÜZERİNE  
*ON GÜLTEN AKIN'S POETIC*

**Maksut YİĞİTBAŞ**

**Gökçen SEVİM**

1045-1074

YAPRAKLI TAKVİMLERDE HALK BİLİMİ UNSURLARI  
*ELEMENTS OF FOLKLORE IN LEAF CALENDERS*

**Ömer YILAR**

1075-1090

REPRESENTATION OF TURKISH CULTURE ABROAD VIA ORHAN  
KEMAL'S NOVELS IN FRENCH, GERMAN, AND ENGLISH  
TRANSLATIONS  
*ORHAN KEMAL'İN ROMANLARININ FRANSIZCA, ALMANCA VE  
İNGİLİZCE ÇEVİRİLERİYLE TÜRK KÜLTÜRÜNÜN YURT DIŞINDA TEMSİLİ*

**Ceylan YILDIRIM**

**Dilek TURAN**

1091-1110

**Turkish Studies**

*International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 11/4 Winter 2016*

NAZİRE GELENİĞİNE 19. YÜZYILDAN BİR ÖRNEK: RÂİF BEY VE  
LEYLÂ HANIMIN BİRBİRLERİNE NAZİRELERİ  
*AN EXAMPLE FOR NAZIRE TRADITION FROM 19th CENTURY: NAZİRES  
OF RÂ'IF BEY AND LEYLÂ HANIM FOR ONE ANOTHER*

**Hafsanur YILDIRIM**

1111-1136

TÜRKÇE'DE "AĞA" KELİMESİ VE TÜREVLERİ ÜZERİNE  
*ON THE USE OF THE TITLE "AĞA" AMONG THE TURKS*

**Kübra DİLAVER YILDIRIM**

1137-1154

KIRGIZ TÜRKÇESİNDE GEÇEN KÖKTÜRKÇE KELİMELER  
*ORKHUN TURKIC WORDS IN KYRGYZ TURKIC*

**Talip YILDIRIM**

**Duygu KOCA**

1155-1174

TÜRKÇEM ÇOCUK DERGİSİ VE KİMLİK İNŞASI  
*CHILD MAGAZINE "TURKCEM" AND IDENTITY CONSTRUCTION*

**Oğuzhan YILMAZ**

1175-1190

TEZKİRE-İ HAZRET-İ HÂCE MUHAMMED ŞERİF BÜZÜRGVÂR BU  
TURUR  
*THE TAZKIRAH OF HAZRET-I HÂCE MUHAMMED ŞERÎF BÜZÜRGVÂR  
BU TURUR*

**Ünal ZAL**

1191-1240

GÖSTERGEBİLİMSEL BİR YAKLAŞIMLA KUTADGU BİLİĞ  
*A SEMIOTICAL APPROACH TO KUTADGU BİLİĞ*

**Münteha GÜL AKMAZ**

1241-1274

**Turkish Studies**

*International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic  
Volume 11/4 Winter 2016*

NECİP FAZIL KISAKÜREK'İN TİYATROLARINDA MEDYA ELEŞTİRİSİ  
*MEDIA CRITICISM IN NECIP FAZIL'S THEATERS*  
**Şeyma BÜYÜKKAVAS KURAN**  
1275-1284

BİR SÜRERLİK İŞARETLEYİCİSİ OLARAK "PASO" SÖZCÜĞÜ VE  
DÜŞÜNDÜRDÜKLERİ  
*WORD "PASO" AS A DURATIVE MARKER AND THOUGHTS REGARDING  
ITS ORIGIN*  
**Ergün ALTUN**  
1285-1292

## **TANITMA - ELEŞTİRİ**

MU'ÇİZELER KİTABI - KLASİK TÜRK EDEBİYATINDA MÜSTAKİL  
MU'ÇİZÂT METİNLERİ - MU'ÇİZÂT-I ENBİYÂ TERCÜMESİ -  
SİNANOĞLU ZA'İFİ - MU'ÇİZÂT-I MUSTAFA (İNCELEME-  
SADELEŞTİRME-METİN). HAZIRLAYAN: MÜJGÂN ÇAKIR. BÜYÜYEN  
AY. İSTANBUL 2015. 335S.+EKLER  
**Fatma Sabiha KUTLAR OĞUZ**  
1293-1295

### **Turkish Studies**

*International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*  
Volume 11/4 Winter 2016